

國史館臺灣文獻館典藏檔案數位化後設資料之研發

蕭富隆

國史館臺灣文獻館主任秘書

蕭明治

國史館臺灣文獻館專案助理

摘要

本文為國史館臺灣文獻館（以下簡稱本館）推動「典藏日據時期與光復初期檔案數位化計畫」過程中，三項計畫（臺灣總督府檔案、臺灣總督府專賣局檔案、臺灣省行政長官公署檔案）工作人員實際參與後設資料之分析、研擬、撰寫，以及和計劃辦公室後設資料工作組、中研院計算中心人員諮詢協調的綜合經驗，希望藉此檢討己身以利日後改進，並可與相關團體單位相互交流、分享經驗。

本館後設資料設計之架構，最初乃考量檔案本身年代的不同而將之劃分為戰前與戰後兩個時期。依此，戰前時期包含臺灣總督府檔案和專賣局檔案，戰後則為臺灣省行政長官公署檔案。由於戰前兩部檔案的計畫標的是希望將檔案內之圖表加以數位化，如此可與早先和中研院合作所完成的檔案文件結合，因此後設資料目標放在如何結合此二部檔案並規劃這些圖表之後設資料。其中，如何處理圖表（尤其是超過 A3 以上大型尺寸的圖表）的數位化亦成為本館此次計畫的特色；戰後時期則是希望先藉由長官公署檔案之後設資料訂定，能成為日後處理省政府及其所屬機關檔案之典範，而其影響將極為深遠。不過，不論是那項子計畫，在後設資料的內容方面，則皆以符合 EAD 格式為原則，輔以 Dublin Core、MARC21 做參考，藉此可使後設資料聯繫其他規範，將來並可與國際標準接軌。

在三項子計畫研擬後設資料規格之過程中，本館曾面臨諸多挑戰，例如戰前二部檔案內容之門類層級和年代變遷混淆造成分析之困難，以及檔案與附件應合併或分離問題，戰後檔案文件數量的繁複不明等。然而，在各子計畫工作人員之詳細清查檔案內容並重新制定門類規則以及整理出詳細清冊之後，並經由後設資料工作組人員提供諮詢建議，將檔案與附件採分離設計，才逐漸解決種種困難。

後設資料之重要性，在於爾後所提供數位化資訊是否能便利使用，不過，也由於其牽涉檔案實質內容和資料庫設計，因而加重其困難度。所以本館推展數位化計畫初期，進展之緩慢，無非是花費相當多時間在摸索與解決後設資料問題。然而由於有此經歷，相信日後對於本館或其他單位在相關後設問題上亦將有所助益。展望未來，本館除繼續努力推展館藏檔案數位化工作之外，對於各種館際交流或館外討論等活動，也會全力參與或促成，使整個數位化計畫圓滿達成目標。